

## **The DFSA in Action**

**The DFSA News Publication**

Volume 11, September 2014

## Welcome note



It seems no time since I wrote my last welcome and now, amidst our usual regulatory and standard-setting activities, we are planning to celebrate our 10th anniversary.

2014 is indeed a special and memorable year as the DIFC and the DFSA celebrate 10 years. I know we can never be complacent but I think we have much of which we can be proud of. I feel privileged to have been part of this journey for the past eight years.

In March, we launched a brand new initiative designed to align with the vision of His Highness Sheikh Mohammed Bin Rashid Al Maktoum, a realisation that strengthening the knowledge economy will strengthen competitiveness in business. Bawabaty meaning 'My Gateway' is a platform to raise awareness about financial services in our community, especially among our youth through a series of events and seminars. Our initiative, designed for UAE Nationals will cover topics such as business ethics and financial literacy and help facilitate understanding of the financial services industry. The idea is that we will provide individuals with the skills and knowledge that employers typically look for. Our inaugural event, in partnership with the Chartered Institute of Securities & Investment, held at the DIFC Centre of Excellence, focused on 'Integrity at Work'.

In July, again under the Bawabaty umbrella, we welcomed two UAE National trainees to join our Summer Training Programme. They joined the Finance and Information Technology departments for eight weeks and successfully completed their training at the end of August. In committing the necessary time and resources to this initiative, we hope to provide the foundation for these promising young Emiratis to enter the job market.

In August, the Ruler of Dubai, enacted the DIFC Laws Amendment Law 2014. This law, which amends the Regulatory Law 2004 and various other DIFC laws, came into force on Thursday, 21 August 2014, making a number of significant changes to our regulatory regime:

- The process for appealing DFSA decisions has been simplified with the Financial Markets Tribunal (FMT) continuing as an independent tribunal but with a revised role of reviewing DFSA decisions. The Regulatory Appeals Committee (RAC) which used to hear appeals from DFSA decisions has been abolished (as its role will now be undertaken by the FMT).
- The FMT has substantially wider jurisdiction in that it will hear appeals from decisions of the DFSA's Executive regarding enforcement matters. At the same time, the DFSA's Executive will be given the power to impose unlimited fines and other sanctions for contraventions of DFSA-administered laws.
- A new provision has been introduced which prohibits misleading, deceptive, fraudulent or dishonest conduct related to financial products or services in the DIFC. New powers have also been given to us to suspend a licence or registration for up to twelve months and to prohibit firms from using misleading names.
- We have introduced the registration of Audit Principals, strengthening Rules on Auditor independence and made other changes to ensure consistency with international auditing standards.
- Our Collective Investment Law 2010 has been amended to allow the creation of a new category of fund called a "Qualified Investor Fund".

These amendments are important steps to simplify and improve the structure and procedures for decision making and review of our decisions. They will also strengthen our supervisory and enforcement powers, improve the supervisory oversight of auditors and provide new opportunities for fund managers and investors. It seems appropriate, as we mark ten years of operations, that these enhancements signal the maturity of the DIFC as an international financial centre and the DFSA as a regulator of international standing.

### Ian Johnston

Chief Executive

## Contact details

Tel: +971 4 362 1500

Fax: +971 4 362 0801

Website: [www.dfsa.ae](http://www.dfsa.ae)

Level 13, The Gate, PO Box 75850, Dubai, UAE

In addition to company news and information available on the DFSA website, all publications can also be accessed from the DFSA Library. These include a full range of DFSA leaflets, all editions of The DFSA in Action, as well as our Business Plans and Annual Reports.

---

# About the DFSA

The DFSA is the independent regulator of financial and ancillary services conducted in or from the DIFC, a purpose-built financial free-zone in Dubai. The DFSA's regulatory mandate covers asset management, banking and credit services, securities, collective investment funds, custody and trust services, commodities futures trading, Islamic finance, insurance, an international equities exchange and an international commodities derivatives exchange.

In addition to regulating financial and ancillary services, the DFSA is responsible for supervising and enforcing Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing requirements applicable in the DIFC. The DFSA has also accepted a delegation of powers from the DIFC Registrar of Companies to investigate the affairs of DIFC companies and partnerships.

---

## **The DFSA carries out its obligations by way of functional teams:**

- **Policy and Legal Services Division**

is responsible for policy advice and formulation, providing in-house regulatory legal advice and support to operating Divisions of the DFSA and managing the business of the regulatory Policy and Rules and Waivers Committees. It is also responsible for developing and maintaining the Laws and Rules administered by the DFSA, and for consulting with the DIFC Authority and the government of Dubai on other DIFC legislation. Legal Services also provides litigation management support and advice for the DFSA in its actions in the DIFC Courts and the FMT.

- **Supervision Division**

assesses new applicants that wish to carry out financial services activities in or from the DIFC. Following this process, the Division is responsible for assessing, monitoring and mitigating risk across the full range of Authorised Firms operating in or from the DIFC. The Division also monitors the work of registered auditors and credit rating agencies. In the DFSA's broader role of combating financial crime across the entire DIFC, the Division registers, and for anti-money laundering purposes, monitors the activity of entities such as law and accounting firms, single family offices, high value goods dealers,

and real estate agents. These entities are captured under a broad title of Designated Non-Financial Businesses and Professions or DNFBPs.

- **Markets Division**

is responsible for the licensing and on-going supervision of the Dubai Mercantile Exchange and NASDAQ Dubai in the DIFC, the recognition of members, market operators and clearing houses located outside the DIFC and the operation of a listing authority for companies proposing to offer and list securities in the DIFC.

- **Enforcement Division**

investigates breaches of DIFC Laws and Rules administered by the DFSA. The Division takes action in circumstances where misconduct may cause damage to the financial services industry in the DIFC. Its over-arching objective is to prevent, detect and restrain conduct that causes (or may cause) damage to the reputation of the Centre.

- **Operations and Human Resources Division**

consists of the Finance, Information Technology and Office Administration functions in addition to HR and provides the operational backbone and infrastructure of the DFSA.

- **Corporate Affairs Division**

applies principles of excellence and knowledge management to position the DFSA as a world-class organisation

contributing to the local economy and facilitating international partnerships. It comprises the Projects and Planning Department, the Corporate Communications Department and the Business Excellence and Stakeholder Management functions.

- **International Relations Division**

leads and co-ordinates the DFSA's role in international relations matters including its bi-lateral and multi-lateral efforts with regional and international counterparts. The Division also manages the DFSA's engagement with the global financial standard-setters.

- **Office of the General Counsel and Board Secretariat**

provides lead advice and counsel to the Board of Directors, its committees and the Executive on legal matters affecting the DFSA, including its governance, statutory obligations, reporting, complaints against the DFSA, contracting and liability exposures. The Office also oversees education, recordkeeping and updates regarding DFSA's ethics programme and conducts on-going reviews of the Tomorrow's Regulatory Leaders (TRL) Programme. The Board Secretariat manages and co-ordinates all corporate secretary functions for the Board and each of its committees.

## DFSA said goodbye to Board member Georg Wittich



### Georg Wittich

joined the DFSA as a Board member in 2004 and completed his tenure in December 2013. He brought with him extensive European regulatory experience in financial markets. He established the Bundesaufsichtsamt für den Wertpapierhandel (Federal Securities Supervisory Office) in Frankfurt and served as its President from 1994 to 2002. In 1998, Georg was elected Chairman of the Forum of European Securities Commissions which played a key role in developing common standards for European capital markets. He has held various senior posts in the Federal Ministry of Finance in Germany in the area of international finance and securities markets and he was Financial Counsellor at the German Embassy in Tokyo (1983 to 1987).

## Enforcement in action

Since the previous issue of *The DFSA in Action*, we have investigated an array of conduct including failures in governance, systems and controls, client take-on and market misconduct offences. Most investigations have resulted in the imposition of sanctions. We have also been successful in seeking orders in the DIFC Courts.

On 31 October 2013, the DFSA filed proceedings in the DIFC Courts seeking orders that Deutsche Bank AG (DIFC branch) deliver information and documents relating to an investigation into the conduct of Deutsche Bank AG.

We brought the court proceedings for the purpose of enforcing compliance with two investigative Notices served on Deutsche Bank AG requiring information and documents to be delivered to the DFSA. An investigative Notice is a tool used by many regulators to assist them to obtain

information and documents that relate to their investigations.

On 9 February 2014, the DIFC Courts declared by consent that Deutsche Bank AG was in material non-compliance with requirements to produce information and documents to the DFSA. Deutsche Bank AG agreed to:

- produce specified information and documents to the DFSA; and
- pay the DFSA's costs in respect of the proceedings.

### Recent enforcement outcomes *Emirates Advocates & Legal Consultants LLP*

On 10 September 2013, the DFSA cancelled the licence of *Emirates Advocates & Legal Consultants LLP*, a Designated Non-Financial Business or Profession (DNFBP). The DNFBP was registered by the DFSA to provide

legal services in the DIFC. The DFSA may cancel a DNFBP's registration if its DIFC Commercial Licence expires and a reasonable time has passed without the licence being renewed.

### *United Investment Bank (UIB)*

On 11 September 2013, the DFSA accepted an Enforceable Undertaking from UIB to conclude an investigation into UIB's failures relating to the provision of Custody in respect of assets of a fund.

During 2012, UIB was contracted to Provide Custody to six funds. Enforcement's investigation revealed that:

- UIB did not maintain adequate systems and controls to comply with DFSA's safe custody requirements;
- corporate governance deficiencies prevented UIB's management from acting in the best interest of the Firm; and

- for one of the funds, UIB did not Provide Custody even though it was contracted to do so and was identified as the fund's custodian in the fund's Offering Memorandum.

Further, UIB knew this and failed to notify the DFSA for nine months. In the Enforceable Undertaking, UIB agreed:

- to pay a financial penalty of USD 50,000 to the DFSA; and
- not to Provide Custody to any persons until it had implemented measures, including remedying its systems and controls to the satisfaction of the DFSA.

### **Nikhil Das**

On 23 September 2013, the DFSA accepted an Enforceable Undertaking from Mr. Das to conclude an investigation into his conduct. Mr. Das was a former employee of a DFSA Authorised Firm.

Between July 2012 and January 2013, Mr. Das:

- executed two transactions, valued at USD 3.4 million and USD 5 million respectively, on behalf of a client without the client's consent; and
- forged the client's signature on a number of documents, and sent fraudulent letters and account statements containing false and misleading information about the client's investments.

The client did not suffer any financial loss as a consequence of Mr. Das' fraudulent conduct and unauthorised investments. In the Enforceable Undertaking, Mr. Das agreed to:

- pay a financial penalty of USD 20,000; and
- be restricted, for a period of six years, from performing any functions in, or in connection with, the provision of a financial service in the DIFC.

### **Tareck Fouad Farah**

On 30 September 2013, the DFSA accepted an Enforceable Undertaking from Mr. Farah to conclude an investigation into his conduct when he was a Senior Executive Officer and Licensed Director of a DFSA Authorised Firm.

In April 2009, Mr. Farah issued a bank reference letter on behalf of a client containing false information. The bank reference letter stated that the client held a portfolio of securities valued at approximately USD 5 million. The actual value of the client's portfolio was, in fact, only approximately USD 190,000.

By engaging in this conduct, the DFSA was concerned that Mr. Farah had breached DFSA Principles requiring DFSA Authorised Individuals to perform their functions with integrity, skill, care and diligence. In the Enforceable Undertaking, Mr. Farah agreed to pay a financial penalty in an amount of USD 7,500 to the DFSA.

### **Middle East Auditing Office**

On 18 November 2013, the DFSA imposed an administrative fine of USD 15,000 on The Middle East Auditing Office for conducting audits of the financial statements of a DIFC Company without being registered as an auditor under the DIFC Companies Law.

### **Corporate Governance thematic review**

In 2013, we conducted a Corporate Governance Thematic Review (the Review) to assess the corporate governance frameworks of Authorised Firms in the DIFC. This was the first review of this type and was conducted as follows:

- a questionnaire was sent to the all Firms in Q1 of 2013. 87% of Firms completed the questionnaire, and the results were

then collated and analysed in Q2 of 2013; and

- using the information obtained through the questionnaire, 11 Firms were selected for a detailed evaluation of their corporate governance frameworks. The evaluation involved a desktop review of documented policies, procedures, systems and controls, followed by on-site inspections of Firms and interviews with members of the Firms' Governing Bodies, management teams and staff. The evaluations of the selected Firms were carried out in Q3 and Q4 of 2013.

A "Dear SEO" letter was sent to all Firms on 29 January and a Report went live on the DFSA website on 24 August – both summarised the findings of the Review.

### **Consumer scams**

We continue to detect an increasing number of scams in which the identities of the DFSA, the DIFC and/or DIFC-based Firms are misused. We reported on this in our previous issue but since this threat is ongoing, it is worth reiterating again, in this issue. The Enforcement team deals with these illicit activities by alerting and educating the public about scam activity. Consumers can best protect themselves from financial crime if they are informed about it and are provided with information as to how best to protect themselves.

## Markets in action

The DFSA Markets Division continues to adapt its core function of supervising the DIFC market to the growing flow of securities transactions, exchange members and on-exchange growth of trading volume. Implementing changes into the DFSA Rulebook to safeguard the continued equivalence of standards with other financial centres against international trading, clearing and settlement standards has also been a significant point of focus in the last six months. In this period, the Markets Division has seen a continuance, from 2013, in the strong flow of debt transactions and a single equity transaction. The IPO of Emirates REIT marked the first admission of trading listing of a DFSA Authorised Firm on a regulated exchange. The introduction of shares to the DIFC markets in October 2013 of the London-based Bank of London and the Middle East provided further support for the development of an appropriate listing regime for shari'a compliant issuers.

### DFSA's role in DIFC's Islamic capital markets

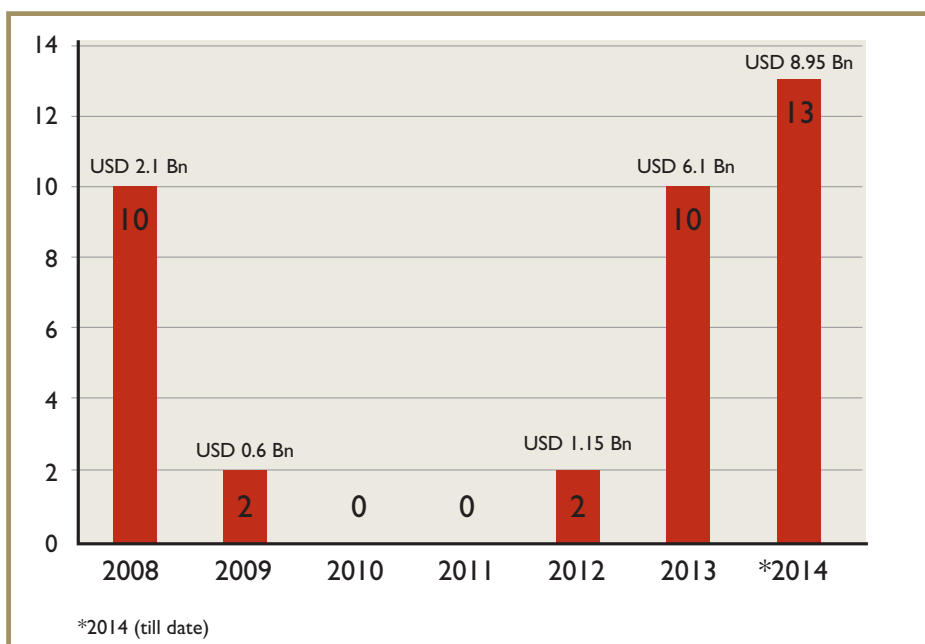
One of the three key pillars of the Islamic economic initiative by His Highness Sheikh Mohammed Bin Rashid Al Maktoum is the positioning of Dubai as a global hub for sukuk and Islamic financial services. Whilst, the Islamic banking assets are set to increase from 15% to 20% a year in most core markets and currently it is estimated to be more than USD 1 trillion, the global demand for sukuk is also expected to reach USD 421 billion by 2017, according to Thomson Reuters.

### The rising trend

In the Middle East and Asia, the demand for sukuk has been rising steadily and is expected to grow significantly in the next few years to come driven primarily by strong economic growth. During the first half of 2014 the number of sukuk listings in the DIFC exceeded the total sukuk listings in 2013 by 30% with an increase in the market capitalisation to USD 8.95 billion from USD 6.1 billion during the corresponding period (Graph 1).

The issuers of these sukuk vary from sovereign, government-owned entities to corporates that are predominantly based in the UAE and in the GCC. The sukuk are typically dual-listed in markets such as Ireland, United Kingdom and Malaysia.

Between NASDAQ Dubai and the Dubai Financial Market, the value of total sukuk listed has surpassed USD 20 billion making Dubai the third largest venue for sukuk listing, globally. Meanwhile, the listing transaction pipeline for the second half of 2014 is also looking healthy with interest from sovereign and corporate debt issuers based in Asia and Europe.



**Graph 1: Sukuk issuance since 2008**

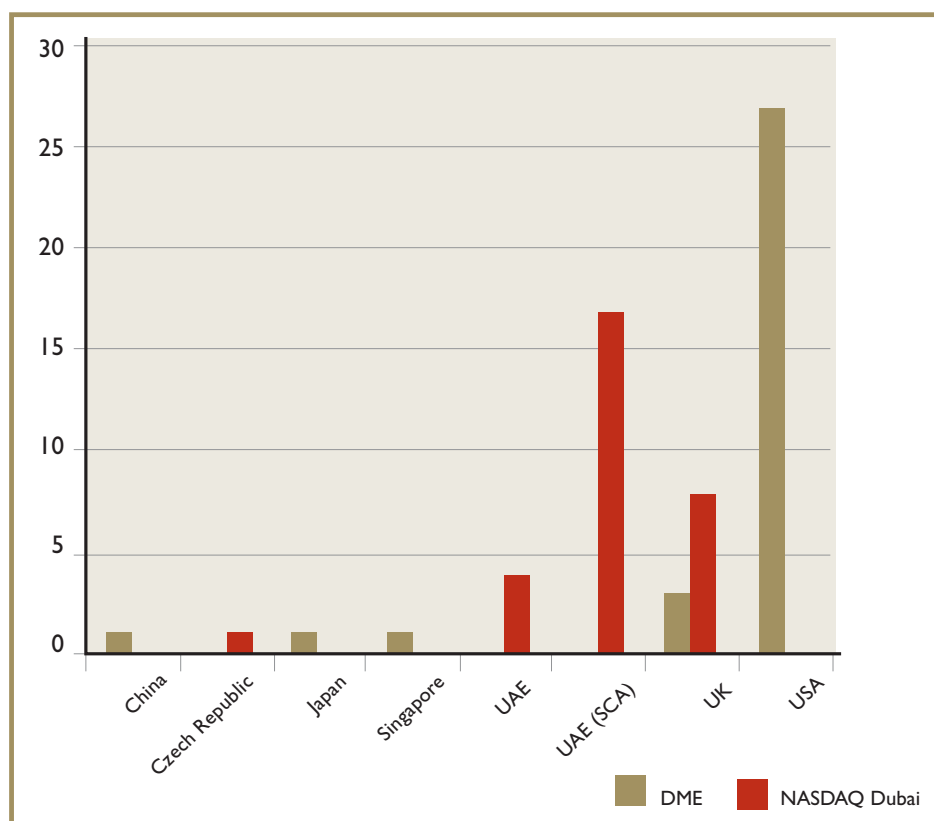
### Innovative Murabaha platform

NASDAQ Dubai collaborated with Emirates Islamic Bank to officially launch the Murabaha trading platform which is an asset-backed Sharia-compliant financial instrument in April this year, a separate initiative in the DIFC seen to be propelling the growth of Islamic finance in Dubai. Since the new system was first trailed last year, more than AED 2 billion of financing has been extended to more than 8,000 clients on the platform, according to The National newspaper. Sharjah Islamic Bank has recently joined the Murabaha trading platform to provide its individual and institutional clients the ability to enter into financing transactions without carrying the risk of losses through price movements in other form of traditional Islamic financing solutions.

In 2013, we introduced the requirement for links between Central Securities Depositories (CSD's) to be approved by the DFSA. This facilitates the connectivity between markets under adequate systems and controls. Our regime for issuers of securities is designed to play an important role in the Islamic financial market. The prospectus regulatory framework that we introduced in 2013 provides certainty and clarity to issuers and investors in initial and ongoing disclosure review, monitoring and enforcement.

### Participating in the DIFC exchanges remotely

Our Recognition regime allows participation from jurisdictions which are broadly equivalently regulated. This year, the Markets Division registered six Recognised Members to both exchanges and the clearing house in the DIFC. A wide variety of jurisdictions are the home jurisdiction for these financial services firms.



**Graph 2: Recognised Members by jurisdiction and Authorised Market Institution**

## DFSA activity overview as at 1 September 2014

### Licensed entities

#### New firms authorised

Market Securities (Dubai) Limited	09 Jan 2014
Antarah Limited	04 Feb 2014
La Tresorerie Limited	04 Feb 2014
Fisher Asset Management LLC	26 Feb 2014
Arab-European Reinsurance Brokers Limited	17 Mar 2014
Dalma Capital Management Limited	20 Mar 2014
Infini Asset Management Limited	20 Mar 2014
Alkhair Capital (Dubai) Ltd	24 Mar 2014
Korean Reinsurance Company	27 Mar 2014
Picard Angst MEA Limited	30 Mar 2014
First State Investments International Limited	02 Apr 2014
XL Re Europe SE	17 Apr 2014
Henner Limited	23 Apr 2014
Barwa Bank	27 Apr 2014
Nomura Asset Management U.K. Limited	04 May 2014
Cooperative & Agricultural Credit International Bank	06 May 2014
Catlin Middle East Limited	07 May 2014
Tilad Investment Company Limited	12 May 2014
Cooper Gay (Dubai) Limited	13 May 2014
Global Currency Exchange Network Limited	18 May 2014
CIFG Makeen Capital Limited	26 May 2014
Kitara Capital Limited	28 May 2014
Citco Fund Administration (Cayman Islands) Limited	03 Jun 2014
HDFC Bank Limited	03 Jun 2014
Banque Syz & Co S.A.	09 Jun 2014
Ares Management LLC	10 Jun 2014
Safanad (Dubai) Limited	11 Jun 2014
AGC Equity Partners Middle East Limited	17 Jun 2014
IR Capital Limited	17 Jun 2014
TCP Corporate Advisory Limited	22 Jun 2014
Currencies Direct Limited	25 Jun 2014
Nasco Karaoglan France	03 Jul 2014
AXIS Strategic Partners Limited	21 Jul 2014
L&T Capital Markets Limited	04 Aug 2014
AllseasonsPTL Investment Management Limited	12 Aug 2014
HanseMerkur Global Insurance Management (DIFC) Limited	20 Aug 2014
Mitsubishi UFJ Securities International plc	31 Aug 2014

#### New DNFBPs registered

Nabarro (Middle East) LLP	06 Mar 2014
Himalaya Global Limited	27 Mar 2014
OV Group (UAE) Limited	05 May 2014
Baker & McKenzie Habib Al Mulla LLP	09 Jul 2014
Watson, Farley and Williams (Middle East) LLP	17 Jul 2014
Probus Consultants Limited	26 Aug 2014

#### New auditors registered

RSM Dahman Auditors	04 Mar 2014
Grant Thornton Audit and Accounting Limited (BVI)	30 Apr 2014

#### Licence upgrade and variation of scope

Gateway Investment Management Services (DIFC) Ltd	16 Feb 2014
Woori Bank	23 Feb 2014
United Investment Bank Limited	19 Mar 2014
Watkins Syndicate Middle East Limited	01 Apr 2014
Malaysian Re (Dubai) Ltd	02 Apr 2014
Lazard Gulf Limited	12 May 2014
Robeco Institutional Asset Management B.V.	26 May 2014
The Bank of New York Mellon	27 May 2014
Saxo Bank (Dubai) Limited	28 May 2014
New Horizon Capital Management Limited	14 Jul 2014
Abwab Capital Limited	10 Aug 2014
Nomura International plc	27 Aug 2014

#### NASDAQ Dubai recognised member status awarded

Abu Dhabi Islamic Securities Co LLC (ADIB)	13 May 2014
Brokerage House Securities LLC	13 May 2014
Al Dar Shares and Bonds	23 Jun 2014

#### DME recognised member status awarded

GH Financials LLC	26 Mar 2014
Advantage Futures LLC	26 Mar 2014
Phillip Capital Inc	16 Apr 2014
Straits Financial LLC	17 Aug 2014
Jefferies LLC	31 Aug 2014

#### NASDAQ Dubai withdrawn members

Goldman Sachs International	20 May 2014
-----------------------------	-------------

#### DME withdrawn members

Jump Trading LLC	10 Jul 2014
------------------	-------------



## International co-operation

We entered into two Memoranda of Understanding (MoU) with our counterparts as at 1 September 2014. In each case the relevant MoU binds the DFSA and its counterpart to information sharing and co-operation in the supervision of financial institutions.

- United Kingdom's Prudential Regulation Authority (PRA): The DFSA entered into an MoU with the PRA on 16 June 2014
- Egyptian Financial Supervisory Authority (EFSA): The DFSA entered into an MoU with EFSA on 27 May 2014.

## Consultation papers

- Consultation Paper No. 94 - Proposed Changes to the FMT Jurisdiction, to the DFSA's Supervisory Powers and to the DFSA's Approach to Decision Making, issued on 6 March 2014, closed on 5 May 2014.
- Consultation Paper No. 95 - Minor Changes to CP. 90 and CP. 94 Proposals, issued on 21 April 2014, closed on 21 May 2014
- Consultation Paper No. 96 - Proposed Amendments to the DFSA Fee Regime, issued on 18 August 2014, closed on 17 September 2014.

## Rulebook amendment

- On 24 August 2014 the DFSA:
  - I. Repealed and replaced the following module of the DFSA Rulebook:
    - Conduct of Business (COB) Module (Conduct of Business (COB) Instrument No.144 of 2014).
- On 21 August 2014 the DFSA:
  - I. Repealed and replaced the following modules of the DFSA Rulebook:
    - Auditor (AUD) Module (Auditor (AUD) Instrument No.130 of 2014).
    - General (GEN) Module (General (GEN) Instrument No.131 of 2014).
    - Anti-Money Laundering (AML) Module (Anti-Money Laundering (AML) Instrument No.132 of 2014).
    - Authorised Market Institutions (AMI) Module (Authorised Market Institutions (AMI) Instrument No.133 of 2014).
    - Markets Rules (MKT) Module (Markets Rules (MKT) Instrument No.134 of 2014).
    - Prudential - Investment, Insurance Intermediation and Banking (PIB) Module (Prudential - Investment, Insurance Intermediation and Banking (PIB) Instrument No.135 of 2014).
    - Prudential - Insurance Business (PIN) Module (Prudential - Insurance Business (PIN) Instrument No. 136 of 2014).
    - Collective Investment Rules (CIR) Module (Collective Investment Rules (CIR) Instrument No.137 of 2014).
    - Price Stabilisation Module (PRS) Module (Price Stabilisation Module (PRS) Instrument No.138 of 2014).
    - Islamic Finance Rules (IFR) Module (Islamic Finance Rules (IFR) Instrument No.139 of 2014).
    - Recognition (REC) Module (Recognition (REC) Instrument No.140 of 2014) .

- Fees (FER) Module (Fees (FER) Instrument No.141 of 2014).
- Takeover Rules (TKO) Module (Takeover Rules (TKO) Instrument No.142 of 2014).
- Glossary (GLO) Module (Glossary (GLO) Instrument No.143 of 2014).

## Sourcebook amendments

- On 27 August 2014 the DFSA issued the August 2014 edition of the Regulatory Policy and Process (RPP) Module of the DFSA Sourcebook repealing the July 2013 edition.

## Law amendments

- His Highness Sheikh Mohammed Bin Rashid Al Maktoum, in his capacity as Ruler of Dubai, on 24 July 2014 enacted the Dubai International Financial Centre (DIFC), DIFC Laws Amendment Law 2014 which came into force on 21 August 2014.

## New amended forms

- 1 September 2014 - the following DFSA forms were added:
  - AUT QIFM - QIF Domestic Fund Manager Form.
  - AUT QIF - Qualified Investor Fund: Notification Form.
  - AUT EFM - External Fund Manager Form.
  - AUT EXF - External Fund: Notification Form.
  - AUD1 - Audit Principal Notification.
  - AUD2 - Withdrawal of Audit Principal.

## Waiver/modification notices

- 33 waiver/modification notices issued from 1 January 2014 to 1 September 2014.

## SEO letters

- SEO letter on Trading Controls Thematic Review (6 July 2014).
- SEO letter on United States Foreign Account Tax Compliance (FATCA) (1 May 2014).
- SEO letter on Submission of Audit Reports (20 April 2014).
- SEO letter on Annual AML Returns (10 April 2014).
- SEO letter on Retail Foreign Exchange (RFX) Transactions in the DIFC (13 March 2014).
- SEO letter on Awareness Survey of the US Foreign Accountant Tax Compliance Act (3 Feb 2014).
- SEO letter on Thematic Review - Corporate Governance (22 January 2014).

## Media releases

- DFSA Congratulates UAE Nationals on Completion of Summer Training Programme (1 September 2014).
- DFSA Welcomes Changes Resulting from New Amendment Law (19 August 2014).
- DFSA Signs Agreement with UK Financial Regulator (16 June 2014).
- DFSA Signs Agreement with Egyptian Regulator (27 May 2014).

- DFSA Launches Babawabaty a Financial Services Awareness Initiative for the Local Community (17 March 2014).
- DFSA Obtains Court Orders against Deutsche Bank AG (9 February 2014).
- Dubai Regulator Strengthens Links with Hong Kong and Asia (21 January 2014).

### Publications

- DFSA published a Corporate Governance Thematic Review in English and Arabic (25 August 2014).
- DFSA published an Audit Monitoring Report in Arabic (12 August 2014).
- DFSA published its 2013 Annual Report in Arabic (9 June 2014).
- DFSA published its 2013 Annual Report in English (21 April 2014).
- DFSA published an Audit Monitoring Report in English (3 April 2014).
- DFSA published a leaflet about the DFSA in English (13 March 2014).
- DFSA published its internal newsletter 'CONNECT' (4 March 2014).
- DFSA published a TRL leaflet in English (6 February 2014).

### Consumer alerts

- DFSA issued an alert on Advance Fee Scam (19 August 2014).
- DFSA issued alert about a Fraudulent Scam Misrepresenting the DFSA (3 August 2014).
- DFSA issued a second alert about the Misuse of the DFSA Name (22 July 2014).
- DFSA issued an alert about the Misuse of the DFSA Name (21 July 2014).
- DFSA warned of Cloning Scam (20 May 2014).
- DFSA issued an alert regarding Al Mashriq Commercial Investment Corporation and the Misuse of the Name of Al Mulla Atradius Insurance Consultancy and Brokerage LLC (7 May 2014).
- DFSA issued an alert about a Scam Fraudulently Misrepresenting the DIFC (1 May 2014).
- DFSA issued an alert regarding Scammers Who Steal Identities to Perpetrate Fraud (3 April 2014).
- DFSA issued an alert regarding a Scam Involving the Impersonation of a DFSA Licensed Firm (27 March 2014).

### Chief Executive events

- Ian Johnston, DFSA Chief Executive, keynote address on 'DFSA Legislation' at the Third Executive Briefing, in the DIFC (3 February 2014).
- Ian Johnston, DFSA Chief Executive, attended the first meeting of IOSCO's Growth and Emerging Markets (GEM) Committee Steering Group, in Kuala Lumpur (19/20 March 2014).
- Ian Johnston, DFSA Chief Executive, visited the Asia Development Bank (ADB) in Manila and made a presentation

on the possible unintended consequences of regulation (15 May 2014).

- Ian Johnston, DFSA Chief Executive, attended 11th IFSB Summit in Mauritius and participated in a panel discussion on 'Legal and Regulatory Environment of Islamic Finance' (20/21 May 2014).
- Ian Johnston, DFSA Chief Executive, keynote address on 'The future of financial services and the way forward' at the 5th International Banking and Finance Forum, in Liverpool (2 July 2014).
- Ian Johnston, DFSA Chief Executive, made a presentation on 'International Regulation' via webinar to delegates from Prudential Corporation Asia (7/8 July 2014).
- Ian Johnston, DFSA Chief Executive, attended the 9th Asian Forum for Insurance Regulators meeting where he joined a panel on 'The development of international regulatory reforms', in Beijing (17/18 July 2014).

### Outreach

- DFSA conducted a webinar in conjunction with Thomson Reuters on "CDD in the DIFC – Art or Science?" (26 June 2014).
- DFSA hosted an outreach session on Corporate Governance Developments in MENA (5 June 2014).
- DFSA attended the FCA International Enforcement Symposium, in the UK, delivering a presentation on credible deterrence, summarising the work undertaken by the DFSA in the IOSCO Committee for Enforcement and the Exchange of Information (C4) (7 May 2014).
- DFSA conducted an outreach session with Deloitte Corporate Finance Limited to explain our regulatory framework, the most recent consultation papers and our approach to regulation (2 April 2014).
- DFSA hosted an outreach session on proposed changes to the FMT Jurisdiction, to the DFSA's supervisory powers and to the DFSA's approach to decision making set out in Consultation Paper No. 94 (27 March 2014).
- DFSA hosted an outreach session covering the Internal Risk assessment Process and the Internal Capital Adequacy Assessment Process for its Domestic firms (19 March 2014)
- DFSA hosted its fifth Annual Audit Outreach for its Registered Auditors (7 March 2014).
- DFSA engaged in a number of targeted outreach programmes with a range of market participants such as investment banks, accounting firms, corporate finance advisers and law firms to discuss issues on sponsor regime and debt market requirements (March to May 2014).

### Other announcements

- DFSA announced the re-appointment of the DFSA Chairman and Board (8 July 2014).

## المنشورات

- أصدرت سلطة دبي للخدمات المالية مراجعة موضوعية حول حوكمة الشركات باللغتين الانجليزية والعربية (25 أغسطس 2014).
- أصدرت سلطة دبي للخدمات المالية تقرير مراقبة التدقيق باللغة العربية (12 أغسطس 2014).
- أصدرت سلطة دبي للخدمات المالية تقريرها السنوي لسنة 2013 باللغة العربية (9 يونيو 2014).
- أصدرت سلطة دبي للخدمات المالية تقريرها السنوي لسنة 2013 باللغة الانجليزية (21 ابريل 2014).
- أصدرت سلطة دبي للخدمات المالية تقرير مراقبة التدقيق باللغة الانجليزية (3 ابريل 2014).
- أصدرت سلطة دبي للخدمات المالية نشرة حول سلطة دبي للخدمات المالية باللغة الانجليزية (3 مارس 2014).
- أصدرت سلطة دبي للخدمات المالية نشرة داخلية "كونيكت" (4 مارس 2014).
- أصدرت سلطة دبي للخدمات المالية نشرة قادة الغد التنظيميون باللغة الانجليزية (6 فبراير 2014).

## التواصل

- أجرت سلطة دبي للخدمات المالية وبيبنار بالتعاون مع تومسون رويترز حول "هل العناية الواجبة بالعمل في مركز دبي المالي العالمي فن أم علم؟" (26 يونيو 2014).
- استضافت سلطة دبي للخدمات المالية جلسة حوار حول تطورات حوكمة الشركات في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا (5 يونيو 2014).
- حضرت سلطة دبي للخدمات المالية مؤتمر التنفيذ الدولي الذي أقامته سلطة مراقبة السلوكيات المالية في المملكة المتحدة، وقدمت خلاله عرضاً عن الردع الموثوق لخصت فيه عمل سلطة دبي للخدمات المالية مع لجنة التنفيذ وتبادل المعلومات (C4) التابعة للمنظمة الدولية لهيئات الأوراق المالية (IOSCO) (7 مايو 2014).
- أجرت سلطة دبي للخدمات المالية جلسة حوار مع ديلويت كوربوريت فاينانس ليمتد لتوضيح اطارنا التنظيمي وأحدث أوراق الاستشارات ونهجنا في التنظيم (2 ابريل 2014).
- استضافت سلطة دبي للخدمات المالية جلسة حوار حول التغييرات المقترحة على الاختصاص القضائي للهيئة القانونية للأسواق المالية والصلاحيات الاشرافية لسلطة دبي للخدمات المالية وطريقة سلطة دبي للخدمات المالية في اتخاذ القرارات والمبينة في ورقة الاستشارات رقم 94 (27 مارس 2014).
- استضافت سلطة دبي للخدمات المالية جلسة حوار حول اجراءات تقييم المخاطر الداخلية واجراءات تقييم كفاية رأس المال الداخلية لشركاتها المحلية (19 مارس 2014).
- استضافت سلطة دبي للخدمات المالية جلسة الحوار السنوية الخامسة لها للمدققين المسجلين (7 مارس 2014).
- شاركت سلطة دبي للخدمات المالية في عدد من برامج التوعية المستهدفة مع مجموعة من المشاركين في السوق مثل بنوك الاستثمار وشركات المحاسبة ومستشاري تمويل الشركات ومكاتب المحاماة لبحث المسائل المتعلقة بنظام الكفيل ومتطلبات سوق الديون (من مارس حتى مايو 2014).

## الإعلانات الأخرى

- أعلنت سلطة دبي للخدمات المالية عن إعادة تعيين رئيس مجلس إدارة ومجلس إدارة سلطة دبي للخدمات المالية (8 يوليو 2014).

## تنبيهات المستهلكين

- أصدرت سلطة دبي للخدمات المالية تنبيها حول الاحتيال حول الرسوم المسبقة (19 أغسطس 2014).
- أصدرت سلطة دبي للخدمات المالية تنبيها حول الاحتيال المخادع والذي يسيء تمثيل سلطة دبي للخدمات المالية (3 أغسطس 2014).
- أصدرت سلطة دبي للخدمات المالية تنبيها ثانيا حول اساءة استخدام اسم سلطة دبي للخدمات المالية (22 يوليو 2014).
- أصدرت سلطة دبي للخدمات المالية تنبيها حول اساءة استخدام اسم سلطة دبي للخدمات المالية (21 يوليو 2014).
- حذرت سلطة دبي للخدمات المالية من الاحتيال بواسطة الاستنساخ (20 مايو 2014).
- أصدرت سلطة دبي للخدمات المالية تنبيها بخصوص شركة المشرق للاستثمار التجاري واساءة استخدام اسم الملا اتراديوس لاستشارات ووسطاء التأمين (ش.ذ.م.م) (7 مايو 2014).
- أصدرت سلطة دبي للخدمات المالية تنبيها بخصوص الاحتيال الذي يشوه سمعة مركز دبي المالي العالمي (1 مايو 2014).
- أصدرت سلطة دبي للخدمات المالية تنبيها بخصوص المحتالين الذي ينتحلون شخصيات لارتكاب الاحتيال (3 ابريل 2014).
- أصدرت سلطة دبي للخدمات المالية تنبيها بخصوص الاحتمالات التي تشمل انتحال شخصية شركة مرخصة تابعة لسلطة دبي للخدمات المالية (27 مارس 2014).

## فعاليات الرئيس التنفيذي

- الخطاب الرئيسي الذي قدمه ايان جونستون، الرئيس التنفيذي لسلطة دبي للخدمات المالية، حول "تشريعات سلطة دبي للخدمات المالية" في المؤتمر التنفيذي الثالث في مركز دبي المالي العالمي (3 فبراير 2014).
- حضر ايان جونستون، الرئيس التنفيذي لسلطة دبي للخدمات المالية، الاجتماع الأول لمجموعة التوجيه للجنة الأسواق النامية والناشئة (GEM) التابعة للمنظمة الدولية لهيئات الأوراق المالية (IOSCO).
- قام ايان جونستون، الرئيس التنفيذي لسلطة دبي للخدمات المالية، بزيارة إلى بنك التنمية الآسيوي (ADB) في مانبلا، وقدم عرضاً حول النتائج المحتملة وغير المقصودة للتنظيم (15 مايو 2014).

## التعاون الدولي

- حتى 1 سبتمبر 2014، قمنا بإبرام مذكرتي تفاهم مع نظرائنا حيث تلزم كل مذكرة تفاهم كلا من سلطة دبي للخدمات المالية ونظيرتها بتبادل المعلومات والتعاون في الإشراف على المؤسسات المالية.

## تعديلات كتاب المصادر

- في 27 أغسطس 2014، أصدرت سلطة دبي للخدمات المالية طبعة أغسطس 2014 نموذج السياسات والإجراءات التنظيمية (RPP) لمرجع سلطة دبي للخدمات المالية والتي ألغت طبعة يوليو 2013.

## التعديلات على القوانين

- أصدر صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، بصفته حاكم دبي، في 24 يوليو 2014 قانون تعديل قوانين مركز دبي المالي العالمي لسنة 2014 والذي دخل حيز التنفيذ في 21 أغسطس 2014.

## النماذج المعدلة الجديدة

- في 1 سبتمبر 2014 - تمت إضافة النماذج التالية لسلطة دبي للخدمات المالية:
  - نموذج مدير الصندوق المحلي QIF - AUT QIFM
  - صندوق المستثمر المؤهل: نموذج إخطار - AUT QIF
  - نموذج مدير الصندوق الخارجي - AUT EFM
  - الصندوق الخارجي: نموذج إخطار - AUT EXF
  - إخطار مدير التدقيق - AUD1
  - سحب مدير التدقيق - AUD2

## اشعارات الاعفاء/التعديل

- تم اصدار 33 اشعار اعفاء/ تعديل من تاريخ 1 يناير 2014 إلى 1 سبتمبر 2014.

## خطابات إلى كبار المسؤولين التنفيذيين

- خطاب موجه لكبار المسؤولين التنفيذيين بخصوص المراجعة الموضوعية لضوابط التداول (6 يوليو 2014).
- خطاب موجه لكبار المسؤولين التنفيذيين بخصوص قانون الالتزام الضريبي للحسابات الأجنبية الأمريكي (FATCA) (1 مايو 2014).
- خطاب موجه لكبار المسؤولين التنفيذيين بخصوص تقديم تقارير التدقيق (20 ابريل 2014).
- خطاب موجه لكبار المسؤولين التنفيذيين بخصوص عائدات مكافحة غسل الأموال السنوية (10 ابريل 2014).
- خطاب موجه لكبار المسؤولين التنفيذيين بخصوص التعاملات بالعملات الأجنبية بالتجزئة (RFX) في مركز دبي المالي العالمي (13 مارس 2014).
- خطاب موجه لكبار المسؤولين التنفيذيين بخصوص الاستبيان حول الوعي بقانون الالتزام الضريبي للحسابات الأجنبية الأمريكي (3 فبراير 2014).
- خطاب موجه لكبار المسؤولين التنفيذيين بخصوص المراجعة الموضوعية - حوكمة الشركات (22 يناير 2014).

## البيانات الإعلامية

- سلطة دبي للخدمات المالية تهنئ المواطنين الاماراتيين لانجاز برنامج التدريب الصيفي (1 سبتمبر 2014).
- سلطة دبي للخدمات المالية ترحب بالتغييرات التي تنشأ عن قانون التعديلات الجديدة (19 أغسطس 2014).
- سلطة دبي للخدمات المالية توقع اتفاقية مع منظم مالي من المملكة المتحدة (16 يونيو 2014).
- سلطة دبي للخدمات المالية توقع اتفاقية مع منظم مالي مصري (27 مايو 2014).
- سلطة دبي للخدمات المالية تطلق "بوابتي" وهي مبادرة لنشر الوعي حول الخدمات المالية مقدمة للمجتمع المحلي (17 مارس 2014).
- سلطة دبي للخدمات المالية تحصل على أوامر صادرة من المحكمة ضد دويتشه بانك ايه جي (9 فبراير 2014).
- السلطة التنظيمية في دبي تقوي الروابط مع هونغ كونغ وآسيا (21 يناير 2014).

- الهيئة التنظيمية التحوطية في المملكة المتحدة (PRA): أبرمت سلطة دبي للخدمات المالية مذكرة تفاهم مع الهيئة التنظيمية التحوطية في 16 يونيو 2014.
- هيئة الرقابة المالية المصرية (EFSF): أبرمت سلطة دبي للخدمات المالية مذكرة تفاهم مع هيئة الرقابة المالية المصرية في 27 مايو 2014.

## الأوراق الاستشارية

- الورقة الاستشارية رقم 94 - التغييرات المقترحة على اختصاص الهيئة القانونية للأسواق المالية وصلاحيات الرقابة لسلطة دبي للخدمات المالية ونهج صنع القرار لسلطة دبي للخدمات المالية، الصادرة في 6 مارس 2014 والتي تم إغلاقها في 5 مايو 2014.
- الورقة الاستشارية رقم 95 - التغييرات الطفيفة المقترحة على الورقة الاستشارية رقم 90 والورقة الاستشارية رقم 94، الصادرة في 21 ابريل 2014 والتي تم إغلاقها في 21 مايو 2014.
- الورقة الاستشارية رقم 96- التعديلات المقترحة على نظام الرسوم لسلطة دبي للخدمات المالية، الصادرة في 18 أغسطس 2014 والتي تم إغلاقها في 17 سبتمبر 2014.

## تعديلات كتيب القواعد

- في 24 أغسطس 2014 قامت سلطة دبي للخدمات المالية بما يلي:
  - إلغاء واستبدال النموذج التالي لكتيب القواعد لسلطة دبي للخدمات المالية:
    - نموذج مزاولة العمل (COB) (آلية مزاولة العمل رقم 144 لسنة 2014).
  - في 21 أغسطس 2014، قامت سلطة دبي للخدمات المالية بما يلي:
    - إلغاء واستبدال النماذج التالية لكتيب القواعد لسلطة دبي للخدمات المالية:
      - نموذج مدققي الحسابات (AUD) (آلية مدققي الحسابات رقم 130 لسنة 2014).
      - النموذج العام (GEN) (آلية النموذج العام رقم 131 لسنة 2014).
      - نموذج مكافحة غسل الأموال (AML) (آلية مكافحة غسل الأموال رقم 132 لسنة 2014).
      - نموذج مؤسسات السوق المرخصة (AMI) (آلية مؤسسات السوق المرخصة رقم 133 لسنة 2014).
      - نموذج قواعد الأسواق (MKT) (آلية قواعد الأسواق رقم 134 لسنة 2014).
      - نموذج أعمال الاستثمار والوساطة التأمينية والأعمال المصرفية - الاحترازية (PIB) (آلية أعمال الاستثمار والوساطة التأمينية والأعمال المصرفية - الاحترازية رقم 135 لسنة 2014).
      - نموذج أعمال التأمين - الاحترازية (PIN) (آلية أعمال التأمين - الاحترازية رقم 136 لسنة 2014).
      - نموذج قواعد الاستثمار الجماعي (CIR) (آلية قواعد الاستثمار الجماعي رقم 137 لسنة 2014).
      - نموذج استقرار الأسعار (PRS) (آلية استقرار الأسعار رقم 138 لسنة 2014).
      - نموذج قواعد التمويل الإسلامي (IFR) (آلية قواعد التمويل الإسلامي رقم 139 لسنة 2014).
      - نموذج الاعتراف (REC) (آلية الاعتراف رقم 140 لسنة 2014).
      - نموذج الرسوم (FER) (آلية الرسوم رقم 141 لسنة 2014).
      - نموذج قواعد الاستحواد (TKO) (آلية قواعد الاستحواد رقم 142 لسنة 2014).
      - نموذج المصطلحات (GLO) (آلية المصطلحات رقم 143 لسنة 2014).

## لمحة عن أنشطة سلطة دبي للخدمات المالية كما في اسبتمبر 2014

### الهيئات المرخصة

الأعمال والمهمن غير المالية المحددة المسجلة الجديدة	
06 مارس 2014	نابارو (ميدل ايست) ال ال بيه
27 مارس 2014	هملايا جلوبال ليتمد
05 مايو 2014	او في جروب (الإمارات العربية المتحدة) ليتمد
09 يوليو 2014	بيكر آند ماكنزي حبيب الملا ال ال بيه
17 يوليو 2014	واتسون، فارلي آند ويليامز (ميدل ايست) ال ال بيه
26 أغسطس 2014	بروباس كونسالتنتس ليتمد

المدققون المسجلون الجدد	
04 مارس 2014	آراس ام دهمان اوديترز
30 ابريل 2014	جرانت ثورنتون اوديت آند اكاونتينج ليتمد (جزر العذراء البريطانية)

تحديثات على التراخيص وتغييرات في النطاق	
16 فبراير 2014	جيت واي انفيستمنت مانيجمنت سيرفسز (مركز دبي المالي العالمي) ليتمد
23 فبراير 2014	ووري بنك
19 مارس 2014	يوناييتد انفيستمنت بنك ليتمد
01 ابريل 2014	واتكينز سينديكييت ميدل ايست ليتمد
02 ابريل 2014	ماليزيان آر إي (دبي) ليتمد
12 مايو 2014	لازارد جلف ليتمد
26 مايو 2014	روبيكو انستيتيوشينال اسيت مانيجمنت بي. في.
27 مايو 2014	ذا بنك اوف نيويورك ميلون
28 مايو 2014	ساكسو بنك (دبي) ليتمد
14 يوليو 2014	نيو هورايزون كابيتال مانيجمنت ليتمد
10 أغسطس 2014	أبواب كابيتال ليتمد
27 أغسطس 2014	نومورا انترناشيونال بيه ال سي

الأعضاء المعترف بهم كعضو في ناسداك دبي	
13 مايو 2014	شركة أبوظبي الإسلامية للأوراق المالية ذ.م.م. (ADIB)
13 مايو 2014	بروكريدج هاس سيكيوريتيز ذ.م.م.
23 يونيو 2014	الدار للأسهم والسندات

الأعضاء المعترف بهم كعضو في بورصة دبي للطاقة	
26 مارس 2014	جي اتش فاينانشالز ذ.م.م.
26 مارس 2014	ادفانتيدج فيوتشرز ذ.م.م.
16 ابريل 2014	فيليب كابيتال انك
17 أغسطس 2014	ستريتس فاينانشال ذ.م.م.
31 أغسطس 2014	جيفريز ذ.م.م.

الأعضاء المنسحبون من ناسداك دبي	
20 مايو 2014	جولدمان ساكس انترناشيونال

الأعضاء المنسحبون من بورصة دبي للطاقة	
10 يوليو 2014	جامب تريدينج ذ.م.م.

الشركات المرخصة الجديدة	
09 يناير 2014	ماركت سيكيوريتيز (دبي) ليتمد
04 فبراير 2014	انتارا ليتمد
04 فبراير 2014	لا تريزوري ليتمد
26 فبراير 2014	فيشر اسيت مانيجمنت ذ.م.م.
17 مارس 2014	أراب يورويون ريبانثورانس بروكوز ليتمد
20 مارس 2014	دلما كابيتال مانيجمنت ليتمد
20 مارس 2014	انفيني اسيت مانيجمنت ليتمد
24 مارس 2014	الخير كابيتال (دبي) ليتمد
27 مارس 2014	كوريان ري إنشورنس كومباني
30 مارس 2014	بيكارد انجست ام إي ايه ليتمد
02 ابريل 2014	فيرست ستيت انفيستمنتس انترناشيونال ليتمد
17 ابريل 2014	اكس ال آر إي يوروب اس إي
23 ابريل 2014	هينز ليتمد
27 ابريل 2014	بنك بروة
04 مايو 2014	نومورا اسيت مانيجمنت يو. كيه. ليتمد
06 مايو 2014	كواوبرتيف آند أغريكلتشورال كريدت إنترناشيونال بانك
07 مايو 2014	كاتلين ميدل ايست ليتمد
12 مايو 2014	تيلاد إنفيستمنت كومباني ليتمد
13 مايو 2014	كوبر جاي (دبي) ليتمد
18 مايو 2014	جلوبال كرنسي اكستشينج نتورك ليتمد
26 مايو 2014	سي أي اف جي مكين كابيتال ليتمد
28 مايو 2014	كينارا كابيتال ليتمد
03 يونيو 2014	سيكو فند ادمينيستريشن (كايماي أيلاندز) ليتمد
03 يونيو 2014	اتش دي اف سي بنك ليتمد
09 يونيو 2014	بنك سيز آند كو. اس. ايه.
10 يونيو 2014	ايريس مانيجمنت ذ.م.م.
11 يونيو 2014	سافاناد (دبي) ليتمد
17 يونيو 2014	ايه جي سي ايكويتي بارتنرز ميدل ايست ليتمد
17 يونيو 2014	آي آر كابيتال ليتمد
22 يونيو 2014	تي سي بيه كوربوريت ادفايسوري ليتمد
25 يونيو 2014	كرنسين دايريكيت ليتمد
03 يوليو 2014	ناسكو كاراوجلان فرنسا
21 يوليو 2014	اكسين ستراتيبيك بارتنرز ليتمد
04 أغسطس 2014	ال آند تي كابيتال ماركيتس ليتمد
12 أغسطس 2014	اول سيزونز بيه تي ال انفيستمنت مانيجمنت ليتمد
20 أغسطس 2014	هانسميركور جلوبال انشورنس مانيجمنت (مركز دبي المالي العالمي) ليتمد
31 أغسطس 2014	ميتسوبيشي يو اف جيه سيكيوريتيز انترناشيونال بيه ال سي

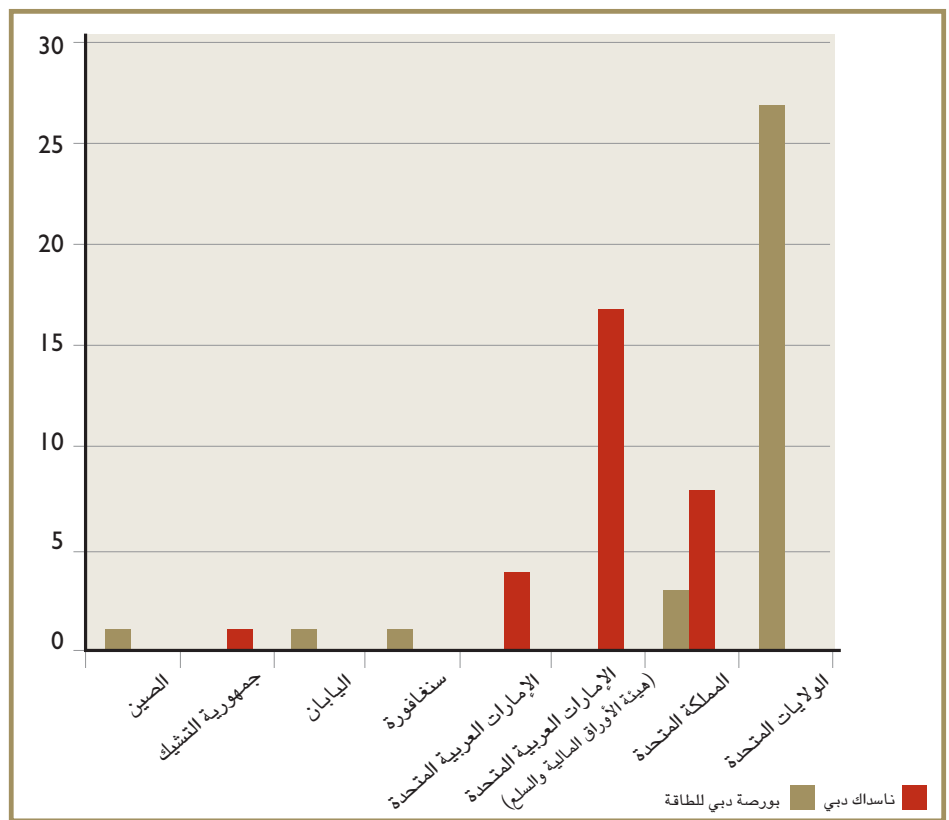
## منصة المراجعة المبتكرة

قامت ناسداك دبي بالتعاون مع مصرف الإمارات الإسلامي بطرح منصة التداول بالمراجعة رسمياً في شهر أبريل من هذا العام، وهي أداة مالية مدعومة بالأصول وتتفق مع أحكام الشريعة الإسلامية ومبادرة منفصلة في مركز دبي المالي العالمي ينظر إليها على أنها تدفع نمو التمويل الإسلامي في دبي. منذ تنفيذ النظام الجديد أولاً في العام الماضي، تم منح أكثر من 2 مليار درهم إماراتي من التمويل لأكثر من 8,000 عميل في المنصة، حسب صحيفة ذا ناشيونال. وقد التحق مصرف الشارقة الإسلامي مؤخراً بمنصة التداول بالمراجعة لتمكين عملائه من الأفراد والشركات من إبرام معاملات تمويلية دون تحمل خطر الخسائر بسبب التغيرات في الأسعار بشكل آخر من أشكال حلول التمويل الإسلامي التقليدية.

في عام 2013، وضعنا متطلب يوجب الحصول على موافقة سلطة دبي للخدمات المالية عند إنشاء روابط بين هيئات الإيداع والتقاص والتسوية، الأمر الذي يسهل الاتصال بين الأسواق تحت أنظمة وضوابط كافية. تم تصميم نظامنا الخاص بمصدري الأوراق المالية بحيث يؤدي دوراً هاماً في السوق المالي الإسلامي، توفر اللوائح المنظمة لطريقة إعداد نشرة اكتتاب والتي وضعناها في عام 2013 الثقة والوضوح للمصدرين والمستثمرين في عمليات مراجعة الإفصاح والمراقبة والتنفيذ الأولية والمستمرة.

## المشاركة في بورصات مركز دبي المالي العالمي عن بعد

يسمح نظام الاعتراف لدينا بمشاركة الشركات الخاضعة لتنظيم مناطق اختصاص متكافئة. سجل قسم الأسواق هذا العام ستة أعضاء معترف بهم في البورصات وغرفة المقاصة في مركز دبي المالي العالمي على حد سواء، ويأتي هؤلاء الأعضاء من مناطق اختصاص متعددة.



الشكل 2: الأعضاء المعترف بهم حسب منطقة الاختصاص ومؤسسة السوق المرخصة

## الأسواق في العمل

يوصل قسم الأسواق في سلطة دبي للخدمات المالية العمل على تحقيق التوافق بين مهمته الرئيسية في الإشراف على سوق مركز دبي المالي العالمي والتدفق المتزايد لمعاملات الأوراق المالية وأعضاء البورصة ونمو حجم التداول في البورصة. وكانت التغييرات التي أجريت على كتيب القواعد لسلطة دبي للخدمات المالية للمحافظة على استمرار تكافؤ معاييرنا مع معايير المراكز المالية الأخرى فيما يخص المعايير الدولية للتداول والمقاصة والتسوية أيضا محط اهتمام وتركيز خلال الأشهر الستة الماضية. في هذه الفترة من عام 2013، شهد قسم الأسواق استمرارية في التدفق القوي لمعاملات القروض ومعاملة أسهم واحدة. شهد الطرح العام الأولي لصندوق الإمارات ريت أول قبول لإدراج وتداول أسهم إحدى الشركات المرخصة لدى سلطة دبي للخدمات المالية في إحدى البورصات التي تشرف عليها سلطة دبي للخدمات المالية. وقد أدى طرح أسهم بنك لندن والشرق الأوسط الذي يقع مقره في لندن في أسواق مركز دبي المالي العالمي في أكتوبر 2013 إلى تقديم المزيد من الدعم لتطوير نظام إدراج مناسب للمُصدرين العاملين وفقا لأحكام الشريعة الإسلامية.

### دور سلطة دبي للخدمات المالية في أسواق رأس المال الإسلامية لمركز دبي المالي العالمي

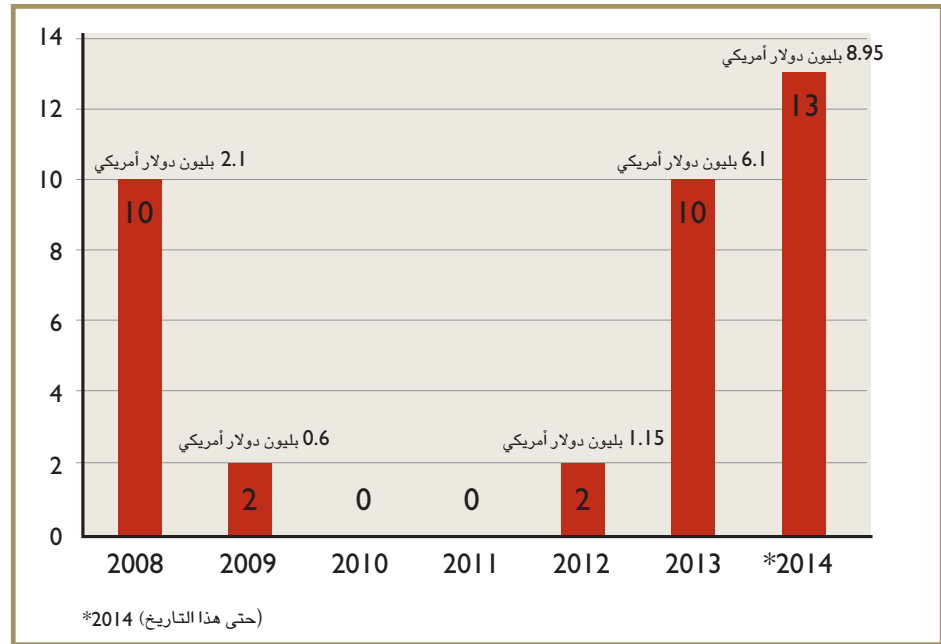
يشكل الهدف المتمثل في أن تكون دبي بوابة عالمية للصكوك والخدمات المالية الإسلامية أحد المحاور الرئيسية الثلاثة لمبادرة الاقتصاد الإسلامي لصاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم. في حين أنه من المقرر أن تزداد نسبة الأصول المصرفية الإسلامية من 15% إلى 20% سنويا في معظم الأسواق الرئيسية والتي تقدر قيمتها حاليا بمبلغ يزيد عن 1 تريليون دولار أمريكي، من المتوقع أيضا أن يبلغ الطلب العالمي على الصكوك 421 مليار دولار أمريكي بحلول عام 2017، حسب تومسون رويترز.

### التوجه المتصاعد

إن الطلب على الصكوك في منطقة الشرق الأوسط وآسيا في ازدياد مستمر ومن المتوقع أن ينمو بشكل كبير خلال السنوات القليلة القادمة ويعود ذلك بشكل رئيسي إلى النمو الاقتصادي القوي. خلال النصف الأول من عام 2014، تجاوز عدد إدراج الصكوك في مركز دبي المالي العالمي إجمالي عدد إدراج الصكوك في عام 2013 بنسبة 30% مع زيادة القيمة السوقية إلى 8.95 مليار دولار أمريكي، مقارنة بـ 6.1 مليار دولار أمريكي خلال ذات الفترة (الشكل 1).

يختلف مصدر هذه الصكوك ما بين كيانات سيادية تملكها الحكومة وشركات يقع مقرها بشكل رئيسي في الإمارات العربية المتحدة ودول مجلس التعاون الخليجي. تكون الصكوك عادة مدرجة بشكل مزدوج في بعض الأسواق مثل أيرلندا والمملكة المتحدة وماليزيا.

تجاوزت قيمة إجمالي الصكوك المدرجة مبلغ 20 مليار دولار أمريكي بين ناسداك دبي وسوق دبي المالي، مما يجعل دبي ثالث أكبر موقع لإدراج الصكوك على المستوى العالمي. وفي الوقت نفسه، يبدو أن خط معاملات الإدراج للنصف الثاني من عام 2014 سليم مع اهتمام يديه مُصدرِ الديون من ذوي السيادة والشركات في كل من آسيا وأوروبا.



الشكل 1: إصدار الصكوك منذ عام 2008

• منعت أوجه القصور في حوكمة الشركات إدارة  
يوناييتد انفيستمنت بنك من التصرف بما يحقق  
المصلحة المثلى للشركة؛ و

• بالنسبة لأحد الصناديق، لم يقدم يوناييتد انفيستمنت  
بنك أي حفظ أمين على الرغم من تعاقدته على القيام  
بذلك وتحديده كأمين حفظ للصندوق في مذكرة  
الطرح للصندوق.

علاوة على ذلك، كان يوناييتد انفيستمنت بنك على  
علم بذلك ولم يقوم بتبليغ سلطة دبي للخدمات المالية  
لمدة تسعة أشهر. وافق يوناييتد انفيستمنت بنك على  
ما يلي في التعهد الجبري:

- دفع غرامة مالية بقيمة 50,000 دولار أمريكي  
لسلطة دبي للخدمات المالية؛ و
- عدم تقديم خدمات الحفظ الأمين لأية جهة لحين  
تنفيذ إجراءات معينة تشمل معالجة الأنظمة  
والضوابط الخاصة به بما يرضي سلطة دبي  
للخدمات المالية.

## نيخيل داس

في 23 سبتمبر 2013، قبلت سلطة دبي للخدمات  
المالية التعهد الجبري المقدم من السيد داس منهيبةً  
بذلك التحري الذي أجرته عن سلوكه. كان السيد داس  
موظفًا سابقاً لدى إحدى الشركات المرخصة لدى سلطة  
دبي للخدمات المالية.

خلال الفترة من يوليو 2012 إلى يناير 2013، قام  
السيد داس بما يلي:

- تنفيذ معاملتين بقيمة 3.4 مليون دولار أمريكي  
و 5 مليون دولار أمريكي على التوالي نيابةً عن أحد  
العملاء دون موافقة العميل؛ و
- تزوير توقيع العميل على عدد من المستندات  
وإرسال خطابات احتيالية وكشوفات حساب  
تتضمن معلومات زائفة ومضللة حول استثمارات  
العميل.

لم تلحق بالعميل أية خسارة مالية نتيجة السلوك  
الاحتياالي للسيد داس واستثماراته غير المصرح بها.  
وافق السيد داس على ما يلي في التعهد الجبري:

- دفع غرامة مالية بقيمة 20,000 دولار أمريكي؛ و
- منعه من العمل في تقديم الخدمات المالية أو أية

مهام تتعلق بالخدمات المالية في مركز دبي  
المالي العالمي وذلك لمدة ست سنوات.

## طارق فؤاد فرح

في 30 سبتمبر 2013، قبلت سلطة دبي للخدمات  
المالية التعهد الجبري المقدم من السيد فرح منهيبةً  
بذلك التحري الذي أجرته عن سلوكه حين كان يتولى  
منصب كبير المسؤولين التنفيذيين وعضو مجلس  
الإدارة المعتمد لإحدى الشركات المرخصة لدى سلطة  
دبي للخدمات المالية.

في أبريل 2009، أصدر السيد فرح خطاب إحالة  
مصرفي نيابةً عن أحد العملاء يتضمن معلومات زائفة.  
بين خطاب الإحالة المصرفي أن العميل يمتلك محفظة  
أوراق مالية بقيمة تبلغ حوالي 5 مليون دولار أمريكي.  
إلا أن القيمة الفعلية لمحفظة العميل كانت، في الواقع،  
حوالي 190,000 دولار أمريكي فقط.

بانخراطه في هذا السلوك، خشيت سلطة دبي  
للخدمات المالية من أن يكون السيد فرح قد خالف  
مبادئ سلطة دبي للخدمات المالية التي تتطلب من  
الأفراد المرخصين لدى سلطة دبي للخدمات المالية  
تنفيذ مهامهم بنزاهة ومهارة وعناية واجتهاد.  
وافق السيد فرح في التعهد الجبري على دفع غرامة  
مالية بقيمة 7,500 دولار أمريكي لسلطة دبي  
للخدمات المالية.

## مكتب الشرق الأوسط للتدقيق

في 18 نوفمبر 2013، فرضت سلطة دبي للخدمات  
المالية غرامة إدارية بقيمة 15,000 دولار أمريكي  
على مكتب الشرق الأوسط للتدقيق بسبب قيامه بتدقيق  
البيانات المالية لإحدى الشركات التابعة لمركز دبي  
المالي العالمي دون أن يكون مسجلاً كمدقق حسابات  
بموجب قانون الشركات لمركز دبي المالي العالمي.

## المراجعة الموضوعية لحوكمة الشركات

في عام 2013، قمنا بإجراء مراجعة موضوعية  
لحوكمة الشركات (المراجعة) لتقييم أطر حوكمة  
الشركات للشركات المرخصة في مركز دبي المالي  
العالمي. كانت تلك المراجعة الأولى من نوعها وأجريت  
كما يلي:

- تم إرسال استبيان لكافة الشركات في الربع الأول  
من سنة 2013. قامت 87% من الشركات بتعبئة

الاستبيان ومن ثم تم جمع النتائج وتحليلها في  
الربع الثاني من سنة 2013، و

- باستخدام المعلومات التي تم الحصول عليها من  
الاستبيان، تم اختيار 11 شركة لإجراء تقييم  
تفصيلي لأطر حوكمة الشركات فيها. تضمن التقييم  
مراجعة على الكمبيوتر للسياسات والإجراءات  
والأنظمة والضوابط الموثقة، والتي تبتعتها عمليات  
الفحص الميداني للشركات والمقابلات مع أعضاء  
الهيئات الحاكمة للشركات وفرق الإدارة والموظفين.  
أجريت عمليات التقييم للشركات المختارة في الربع  
الثالث والرابع من سنة 2013.

تم إرسال خطابات إلى جميع كبار المسؤولين  
التنفيذيين لكافة الشركات بتاريخ 29 يناير ونشر  
تقرير على الموقع الإلكتروني لسلطة دبي للخدمات  
المالية بتاريخ 24 أغسطس - وقدم كلاهما ملخصاً  
حول نتائج عملية المراجعة.

## احتيال المستهلكين

نستمر بالكشف عن عددٍ متزايدٍ من حالات الاحتيال  
حيث تتم إساءة استخدام هوية سلطة دبي للخدمات  
المالية أو مركز دبي المالي العالمي أو الشركات التي  
يقع مقرها في مركز دبي المالي العالمي، وقد قمنا  
بنشر ذلك في العدد السابق إلا أنه نظراً لاستمرار هذا  
التهديد، تجدر الإشارة إليه مجدداً في هذا العدد. يعمل  
فريق التنفيذ على معالجة هذه الأنشطة غير القانونية  
بتنبيه وتثقيف الجمهور حول أنشطة الاحتيال. يمكن  
للعملاء حماية أنفسهم من الجريمة المالية على  
أفضل وجه ممكن إذا تم إطلاعهم على ذلك وتزويدهم  
بالمعلومات المتعلقة بكيفية حماية أنفسهم على  
أفضل وجه ممكن.



## سلطة دبي للخدمات المالية ودعت عضو مجلس الإدارة جورج ويتيش

### جورج ويتيش

التحق جورج ويتيش بسلطة دبي للخدمات المالية كعضو مجلس إدارة في عام 2004 وتقاعد في ديسمبر 2013. وقد جلب معه خبرة تنظيمية أوروبية واسعة في الأسواق المالية. أنشأ المكتب الإشرافي الفيدرالي للأوراق المالية في فرانكفورت وعمل رئيساً له خلال الفترة من 1994 إلى 2002. في عام 1998، تم انتخاب جورج رئيساً لمنتدى لجان الأوراق المالية الأوروبية الذي لعب دوراً رئيسياً في تطوير معايير مشتركة لأسواق رأس المال الأوروبية. وتقلد السيد ويتيش مناصب عليا مختلفة في وزارة المالية الفيدرالية في ألمانيا في مجال أسواق التمويل والأوراق المالية الدولية وعمل كمستشار مالي للسفارة الألمانية في طوكيو (1983 إلى 1987).



## التنفيذ في العمل

منذ الإصدار السابق لنشرة إنجازات سلطة دبي للخدمات المالية، قمنا بالتحري عن مجموعة من السلوكيات بما فيها حالات القصور في الحوكمة والأنظمة والضوابط وإجراءات قبول العملاء وممارسات سوء السلوك في السوق. أدت معظم التحريات إلى فرض عقوبات، كما نجحنا في الحصول على أوامر قضائية من محاكم مركز دبي المالي العالمي.

في 31 أكتوبر 2013، رفعت سلطة دبي للخدمات المالية دعوى في محاكم مركز دبي المالي العالمي للحصول على أوامر قضائية تُرغم دويتشه بانك إيه جي (فرع مركز دبي المالي العالمي) على تقديم معلومات ومستندات لازمة في التحري المتعلق بسلوك دويتشه بانك إيه جي.

قمنا برفع الدعوى لدى المحكمة بغرض إنفاذ الالتزام بإشعاري التحري الموجهين لدويتشه بانك إيه جي والمطالِبين بتقديم معلومات ومستندات لسلطة دبي للخدمات المالية. إشعار التحري هو أداة يستخدمها العديد من المنظمين لمساعدتهم في الحصول على

المعلومات والمستندات المتعلقة بالتحريات التي يجريونها.

في 9 فبراير 2014، أقرت محاكم مركز دبي المالي العالمي بأن دويتشه بانك إيه جي كان في وضع إخلال جوهري بمتطلبات تقديم المعلومات والمستندات لسلطة دبي للخدمات المالية. وافق دوتش بنك إيه جي على ما يلي:

- تقديم معلومات ومستندات معينة لسلطة دبي للخدمات المالية؛ و
- دفع تكاليف سلطة دبي للخدمات المالية المتعلقة بالدعوى.

### النتائج التي حققها قسم التنفيذ مؤخرًا الإمارات للمحاماة والاستشارات القانونية ذ.م.م.

في 10 سبتمبر 2013، ألغت سلطة دبي للخدمات المالية رخصة الإمارات للمحاماة والاستشارات القانونية ذ.م.م.، وهي إحدى الأعمال أو المهن غير المالية المحددة. سجلت تلك الأعمال أو المهن غير

المالية المحددة من قبل سلطة دبي للخدمات المالية لتقديم الخدمات القانونية في مركز دبي المالي العالمي. يجوز لسلطة دبي للخدمات المالية إلغاء تسجيل الأعمال أو المهن غير المالية المحددة في حال انتهاء رخصتها التجارية للعمل في مركز دبي المالي العالمي ومرور وقت معقول دون تجديد الرخصة.

### يوناييتد انفيستمنت بنك (UIB)

في 11 سبتمبر 2013، قبلت سلطة دبي للخدمات المالية التعهد الجبري (EU) الذي قدمه يوناييتد انفيستمنت بنك منهية بذلك التحري الذي أجرته عن مخالفات يوناييتد انفيستمنت بنك المتعلقة بأحكام تقديم خدمات الحفظ الأمين فيما يتعلق بأصول أحد الصناديق.

خلال عام 2012، تم التعاقد مع يوناييتد انفيستمنت بنك لتقديم خدمات الحفظ الأمين لستة صناديق، وقد كشفت تحريات قسم التنفيذ عما يلي:

- لم يحافظ يوناييتد انفيستمنت بنك على الأنظمة والضوابط الكافية للامتثال لمتطلبات سلطة دبي للخدمات المالية المتعلقة بخدمات الحفظ الأمين؛

## حول سلطة دبي للخدمات المالية

سلطة دبي للخدمات المالية هي المنظم المستقل للخدمات المالية والمساعدة التي تتم مزاولتها في أو انطلاقاً من مركز دبي المالي العالمي ، وهو منطقة حرة مالية تم تأسيسها لهذا الغرض في دبي. تغطي الصلاحيات التنظيمية لسلطة دبي للخدمات المالية إدارة الأصول والخدمات المصرفية والائتمانية، والأوراق المالية وصناديق الاستثمار الجماعي وخدمات الائتمان والعهددة ، وتداول العقود الآجلة للسلع والتمويل الإسلامي والتأمين وبورصة الأسهم العالمية وبورصة مشتقات السلع العالمية .

بالإضافة إلى تنظيم الخدمات المالية والخدمات المساعدة، تتولى سلطة دبي للخدمات المالية مسؤولية الإشراف على متطلبات مكافحة غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب المعمول بها في مركز دبي المالي العالمي وتنفيذها. وقد وافقت سلطة دبي للخدمات المالية أيضاً على تفويض صلاحيات من سجل الشركات لدى مركز دبي المالي العالمي (ROC) للتحري عن شؤون الشركات والأعمال في مركز دبي المالي العالمي.

### تؤدي سلطة دبي للخدمات المالية التزاماتها من خلال فرق متخصصة:-

- **قسم السياسات والخدمات القانونية** وهو القسم المسؤول عن تقديم الاستشارات المتعلقة بالسياسات وصياغتها ، وتقديم الاستشارات القانونية التنظيمية الداخلية والدعم القانوني للأقسام التشغيلية لسلطة دبي للخدمات المالية وإدارة أعمال لجان السياسات والقوانين والإعفاءات التنظيمية. كما يتولى القسم مسؤولية تطوير القوانين والأنظمة التي تشرف سلطة دبي للخدمات المالية على تطبيقها والمحافظة عليها، والتشاور مع سلطة مركز دبي للخدمات المالية وحكومة دبي حول المسائل التشريعية الأخرى لمركز دبي المالي العالمي. كما يقدم قسم الخدمات القانونية الدعم لإدارة الإجراءات القضائية والمشورة لسلطة دبي للخدمات المالية في إدارة الدعاوى التي ترفع لدى محاكم مركز دبي المالي العالمي والهيئة القانونية للأسواق المالية.
- **قسم الرقابة** وهو القسم المسؤول عن تقييم مقدمي الطلبات الجدد الذين يرغبون بتفويض الخدمات والأنشطة المالية في مركز دبي المالي العالمي أو منه. وبعد هذه الإجراءات، يكون القسم مسؤولاً عن تقييم ومراقبة وتقليل المخاطر عبر مجموعة كاملة من الشركات المرخصة التي تعمل في مركز دبي المالي العالمي ومنه. كما يقوم قسم الرقابة بمراقبة عمل مدققي الحسابات ومؤسسات التصنيف الائتماني المسجلة. في الدور الأكبر الذي تلعبه سلطة دبي للخدمات المالية في مكافحة الجريمة المالية في أرجاء مركز دبي المالي العالمي، يسجل القسم ويراقب لأغراض
- **مكافحة غسل الأموال** نشاط الكيانات مثل مكاتب المحاماة وشركات المحاسبة ومكاتب العائلة الواحدة وتجار البضائع الثمينة والوكلاء العقاريين. تندرج هذه الكيانات تحت عنوان أوسع وهو الأعمال والمهن غير المالية المحددة (DNFBPs).
- **قسم الأسواق** وهو القسم المسؤول عن ترخيص بورصة دبي للطاقة وناسداك دبي في مركز دبي المالي العالمي ومراقبتها باستمرار والاعتراف بالأعضاء والعاملين في السوق وغرف المقاصة خارج مركز دبي المالي العالمي وإدارة سلطة الإدراج للشركات التي تعرض طرح وإدراج أوراق مالية في مركز دبي المالي العالمي.
- **قسم التنفيذ** وهو القسم الذي يقوم بالتحري عن مخالفات قوانين وأنظمة مركز دبي المالي العالمي التي تشرف سلطة دبي للخدمات المالية على تنفيذها. يقوم القسم باتخاذ الإجراءات اللازمة في الحالات التي يمكن لسوء السلوك فيها أن يلحق الضرر بقطاع الخدمات المالية في مركز دبي المالي العالمي. وهدفه الأسمى هو تجنب أي سلوك يلحق أو قد يلحق الضرر بسمعة مركز دبي المالي العالمي والكشف عنه ومنعه.
- **قسم العمليات والموارد البشرية** وهو يتألف من قسم المالية وتكنولوجيا المعلومات وإدارة المكاتب بالإضافة إلى الموارد البشرية ويشكل الأساس والبنية التحتية التشغيلية لسلطة دبي للخدمات المالية.
- **قسم الشؤون المؤسسية** وهو القسم الذي يطبق مبادئ إدارة التميز والمعرفة لتكون سلطة دبي للخدمات المالية مؤسسية على مستوى عالمي تساهم في الاقتصاد المحلي وتمهد الطريق لتحقيق الشراكات الدولية. وهو يتألف من إدارة المشاريع والتخطيط وإدارة الاتصالات المؤسسية ومهام التميز في العمل وإدارة أصحاب المصالح.
- **قسم العلاقات الدولية** وهو القسم الذي يقود وينسق دور سلطة دبي للخدمات المالية في المسائل المتعلقة بالعلاقات الدولية بما يشمل الجهود الثنائية والمتعددة الأطراف مع نظرائه الإقليميين والعالميين . كما يتولى القسم إدارة مشاركة سلطة دبي للخدمات المالية مع واضعي المعايير المالية على المستوى العالمي.
- **مكتب المستشار العام وسكرتارية مجلس الإدارة** والذي يقدم النصح والمشورة الرائدة لمجلس الإدارة ولجانته والمسؤولين التنفيذيين حول المسائل القانونية التي تؤثر على سلطة دبي للخدمات المالية، والتي تشمل حوكمة سلطة دبي للخدمات المالية والالتزامات القانونية وتقديم التقارير والشكاوى المقدمة ضد سلطة دبي للخدمات المالية ومخاطر التعاقد والالتزام. كما يشرف المكتب على التعليم وحفظ السجلات والتحديثات المتعلقة ببرنامج أخلاقيات سلطة دبي للخدمات المالية ويقوم بإجراء عمليات مراجعة مستمرة لبرنامج قادة الغد التنظيميون (TRL). تتولى سكرتارية المجلس إدارة وتنسيق كافة مهام السكرتارية المؤسسية للمجلس وكل من لجانه.

## رسالة ترحيبية

لا يبدو أنه مضي وقت طويل منذ أن كتبت كلمتي الترحيبية الأخيرة وها نحن الآن، في خضم أنشطتنا التنظيمية وأنشطة وضع المعايير المعتادة، نخطط للاحتفال بالذكرى السنوية العاشرة لنا.

إن سنة 2014 هي في الواقع سنة متميزة ولا تنسى حيث يحتفل كل من مركز دبي المالي العالمي وسلطة دبي للخدمات المالية بمرور 10 سنوات. أدرك أنه لا يمكننا أن ندعي الكمال إلا أنني أشعر بالتميز لكوني جزءاً من هذه الرحلة على مدى السنوات الثماني الماضية.

في مارس، أطلقنا مبادرة جديدة صممت لتتفق مع رؤية صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، وهي الإدراك بأن تعزيز الاقتصاد المعرفي سيعزز التنافس في الأعمال. بوابتي هي منصة تهدف إلى نشر الوعي حول الخدمات المالية في مجتمعنا، وخاصة بين الشباب من خلال مجموعة من الفعاليات والندوات. ستعمل مبادراتنا على تعريف مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة بمواضيع مثل أخلاقيات العمل والثقافة المالية والمساعدة في تسهيل فهم قطاع الخدمات المالية. الفكرة هي أن نقوم بتزويد الأفراد بالمهارات والمعرفة التي يبحث عنها أصحاب العمل عادة، وقد ركزت الفعالية الافتتاحية، بالمشاركة مع معهد الأوراق المالية والاستثمار، والتي انعقدت في مركز التميز في مركز دبي المالي العالمي على "النزاهة في العمل".

في يوليو، رحبنا أيضاً تحت مظلة بوابتي بمتدربين من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة للالتحاق ببرنامح التدريب الصيفي. التحق المتدربان بقسم المالية وقسم تكنولوجيا المعلومات لمدة ثمانية أسابيع وأكملتا تدريبهما بنجاح في نهاية شهر أغسطس. بالتزامنا بالوقت والموارد اللازمة لهذه المبادرة، نأمل بوضع حجر الأساس لهؤلاء الشباب الإماراتيين الواعدين لدخول سوق العمل.

في أغسطس، أصدر حاكم دبي، القانون المعدل لقوانين مركز دبي المالي العالمي لسنة 2014. وقد دخل هذا القانون، الذي يعدل القانون التنظيمي لسنة 2004 والعديد من القوانين الأخرى لمركز دبي المالي العالمي، حيز التنفيذ يوم الخميس الموافق 21 أغسطس 2014 حيث أجرى عدداً من التغييرات الهامة في نظامنا التنظيمي:

- تم تبسيط إجراءات الطعن في قرارات سلطة دبي للخدمات المالية مع استمرار الهيئة القانونية للأسواق المالية (FMT) كهيئة مستقلة لكن بدور معدل يتمثل في مراجعة قرارات سلطة دبي للخدمات المالية. تم إلغاء لجنة الطعون التنظيمية (RAC) التي اعتادت على النظر في الطعون في قرارات سلطة دبي للخدمات المالية (حيث ستتولى دورها حالياً الهيئة القانونية للأسواق المالية).
- أصبحت الهيئة القانونية للأسواق المالية تتمتع بنطاق اختصاص أوسع بشكل كبير حيث أنها ستنتظر الآن في الطعون بالقرارات التي يتخذها المسؤولون التنفيذيون في سلطة دبي للخدمات المالية فيما يتعلق بالمسائل الإنفاذية. وفي ذات الوقت سيتم إعطاء هؤلاء المسؤولين الصلاحية بفرض غرامات وعقوبات أخرى على خروقات القوانين التي تشرف على تطبيقها سلطة دبي للخدمات المالية.
- تم إدخال بند جديد يمنع السلوك المضلل أو الخادع أو الاحتيالي أو غير الصادق فيما يتعلق بالمنتجات أو الخدمات المالية في مركز دبي المالي العالمي. تم أيضاً منحنا صلاحيات جديدة لتعليق الترخيص أو التسجيل لغاية اثني عشر شهراً ومنع الشركات من استخدام أسماء مضللة.
- قمنا بإدخال نظام تسجيل مدراء التدقيق بما يعزز القواعد المتعلقة باستقلالية مدققي الحسابات، كما قمنا بإجراء تغييرات أخرى لضمان الالتزام بمعايير التدقيق الدولية.
- تم تعديل قانون الاستثمار الجماعي لسنة 2010 للسماح بإنشاء فئة صناديق جديدة تدعى "صناديق المستثمرين المؤهلين".

تشكل هذه التعديلات خطوات هامة لتبسيط وتحسين هيكل وإجراءات صنع القرار ومراجعة القرارات الصادرة عنا. ستعمل تلك التعديلات أيضاً على تعزيز صلاحيات الرقابة والتنفيذ الممنوحة لنا وتحسين الرقابة الإشرافية على مدققي الحسابات وتوفير فرص جديدة لمدراء الصناديق والمستثمرين فيها. يبدو أنه من المناسب القول، ونحن نحتفل بعشر سنوات من العمل، بأن هذه التحسينات تشير إلى نضج مركز دبي المالي العالمي كمركز مالي عالمي وإلى سلطة دبي للخدمات المالية كمنظم مالي ذي مستوى دولي.

ايان جونستون

الرئيس التنفيذي

للاتصال

## إنجازات سلطة دبي للخدمات المالية

### نشرة إخبارية

الإصدار الحادي عشر، سبتمبر 2014